

I. VERSION (sur 20 points)

Traduire depuis: «По мнению Мильнера ... » jusqu'à « ... версиями своих продуктов. »

(de la ligne 15 à la ligne 27)

II. QUESTIONS (sur 40 points)

1. *Question de compréhension du texte*

Какой путь прошёл Мильнер из науки в бизнес?

(100 mots + ou – 10%* ; sur 10 points)

2. *Question de compréhension du texte*

Объясните название статьи.

(100 mots + ou – 10%* ; sur 10 points)

3. *Question d'expression personnelle*

Как вы оцениваете признание труда учёных в современном мире?

(300 mots + ou – 10%* ; sur 20 points)

* Le non-respect de ces normes sera sanctionné.

(Indiquer le nombre de mots sur la copie après chaque question).

III. THEME (sur 20 points)

C'est le millionnaire des maths. Maxim Kontsevich, qui a commencé sa carrière aux États-Unis, a préféré la poursuivre en France... et ses travaux l'ont rendu riche. Ce mathématicien franco-russe de 38 ans a notamment remporté le prix Crafoord en 2008, avec ses 500 000 dollars de récompense. Il a aussi été distingué cette année du prix Milner, doté de 3 millions de dollars. Sans compter la médaille Fields. Et cette fois, il remporte un million de dollars de plus grâce au prix Shaw, remis ce lundi à Hong Kong.

Pour ses recherches, Maxim Kontsevich s'est installé en 1995 à Bures-sur-Yvette, où se trouve l'Institut des hautes études scientifiques. A l'époque, il quitte un poste de professeur à Berkeley, en Californie, pour travailler en France. Le salaire n'est pas le même, dit-il, mais c'est là que se trouve le "meilleur institut de mathématiques du monde".

Maxim Kontsevich, le millionnaire des maths,

17/09/2012, <http://www.bfmiv.com/economie/maxim-kontsevich-millionnaire-maths>